



SAPPADA - PLODN  
Isola Linguistica Germanofona

# Neologismi

## Sport

*pattinare* aislafn  
*pattini* aislafschui  
*gommone* gummeraaf  
*fare immersioni / immergersi* unterschbingin  
*emergere* auvarschbingin  
*affondare* untersenkkn  
*sub* unterschbingar

*cuffia* schbingkòppe  
*casco* hèlm  
*campeggio* campeggio  
*campeggiare* campeggio mòchn  
*tenda* schèrmdacke  
*palloncino* luftpallòn

*gita* runde  
*gita in montagna* pèkrunde  
*gita in città* schtòdrunde  
*gita con un mezzo* rase

*concorso* konkurs  
*medaglia* tòsche  
*coppa* kellich  
*attestato* papier / popier (zep.)  
*gara* laaf  
*gara di auto* maschinslaaf / maschinderlaaf

*gara di sci di fondo* fondolaaf  
*gara di sci (discesa)* schkilaaf  
*meta, obiettivo, traguardo* ziil

*chiodo da roccia* pèrkno(u)gl  
*moschettone* moskettòn  
*piccozza* (pèrk)pickl  
*imbragatura* klèttergirtl

*cuffie (audio)* hearkòppe / musichkòppe  
*paraorecchi* oarnkòppe  
*cassetta (audio)* =  
*cd* =  
*dvd* =

*pedale* dr pedal

*spiaggia* sònt ? (es. Mier gean in sònt. Andiamo in spiaggia.)  
*ombrellone* sunneschirm  
*ombrellone* schirm / (ombrèll)  
*telo da bagno* tricknhuder  
*sdraio* ligeschtuil  
*bagnino* meirrettar  
*salvagente / ciambella* retteraaf  
*costume da bagno (uomo)* podehousn / podeheislan  
*costume da bagno donna* podezoik  
*spugna (straccio)* zoute  
*spugna (mare)* (bòsser)schbòmm  
*accappatoio* podemòntl

*scivolo* rutsche

*impianto di risalita* der lift  
*seggiovia* sesslift / (seggiovii)  
*sci da discesa* schkivohrn

*skipass* schkipass  
*sci alpinismo* pèrkschktivohrn  
*sci di fondo* fondo  
*fare sci di fondo* fondo mòchn  
*pista* pishta

*atleta* atlet (pl. atletn) / atletin  
*talento, bravura* talent / tunscht / geschtòlt (capacità intellettiva)  
*essere in vantaggio* vouraus sain  
*allenatore* oberichtar  
*allenarsi* oberichtn si  
*risultato* laischtigin  
*campionati europei / mondiali* europeische / bèlt- kampionats  
*campione* manschter / maischter (es. bèltmanschter / biathlonmanschter)  
*campionessa del mondo* bèltmaischterin / bèltmanschterin  
*vittoria* gebunghait  
*vincitore* gebingar  
*favorita* pescht  
*squadra* mannschòft